

## a. DEMONTAGE ET MONTAGE

### • AMORTISSEUR ARRIERE

- 1** (1) Métal supérieur
- 2** NOTE:  
Installer une rondelle épaisse sur le côté de l'écrou.  
3,0-4,0 kg-m
- 3** Contre-écrou  
NOTE:  
Couple: 1,5-2,0 kg-m  
Au montage, appliquer du LOCK TIGHT sur les filets.

- 4** NOTE:  
Installer le ressort avec son bout à pas étroit vers le haut.

- 5** (2) Ressort d'amortisseur arrière

- 6** Dispositif de réglage

- 7** (3) Amortisseur arrière

- 8** Réglage de la tension du ressort

- 9** Pour réduire la tension

- 10** Pour augmenter la tension

- 11**
- Une tension normale sera obtenue à la position "III".
  - Placer les deux dispositifs de réglage à une position égale. Des réglages différents sont la cause d'une perte de stabilité.

- 12**  
Rondelle de 10 mm

- NOTE:  
Une pour l'amortisseur droit et deux pour l'amortisseur gauche.

### • INSTALLATION/DEMONTAGE DU RESSORT D'AMORTISSEUR ARRIERE

- 13** Outil  
Porte-ressort  
N° 07967-1150100

- 14** Outil  
Compresseur de ressort  
N° 07965-3290001

- APRES LE MONTAGE, VERIFIER LE FONCTIONNEMENT

## a. AUSBAU UND EINBAU

### • HINTERRAD-STOSSDÄMPFER

- 1** (1) Oberes Metall
- 2** ZUR BEACHTUNG:  
Eine dicke Unterlagscheibe an der Mutterseite einsetzen.
- 3** Gegenmutter  
ZUR BEACHTUNG:  
Anzugsmoment: 1,5 - 2,0 kg-m  
Beim Einbau Dichtungsmasse auf die Gewinde auftragen.

- 4** ZUR BEACHTUNG:  
Die Feder mit dem enggewickelten Teil nach oben einsetzen.

- 5** (2) Hinterrad-Stoßdämpferfeder

- 6** Federeinsteller

- 7** (3) Hinterrad-Stoßdämpfer

- 8** Einstellung der Federspannung

- 9** Spannung wird vergrößert

- 10** Spannung wird verringert

- 11**
- Die normale Spannung wird bei der Stellung "III" erzielt.
  - Beide Federeinsteller auf dieselbe Position einstellen. Durch ungleiche Einstellung wird die Stabilität beeinträchtigt.

- 12**  
10mm-Unterlagscheibe  
ZUR BEACHTUNG:  
Eine für den rechten und zwei für den linken Stoßdämpfer.

### • EINSETZEN/ENTFERNEN DER HINTERRAD-STOSSDÄMPFERFEDER

- 13** Werkzeug  
Federhalter  
Nr. 07967-1150100

- 14** Werkzeug  
Federzusammendrucker  
Nr. 07965-3290001

- NACH DEM EINBAU DIE FUNKTION ÜBERPRÜFEN

## a. MONTAJE Y DESMONTAJE

### • AMORTIGUADOR DE CHOQUE TRASERO

- 1** (1) Metal superior
- 2** NOTA:  
Instale una roldana gruesa sobre el lado de la tuerca.
- 3** Contratuerca  
NOTA:  
Momento de torsión: 1,5-2,0 kg-m.  
Aplique sellador a las roscas durante el montaje.

- 4** NOTA:  
Instale el resorte con el extremo del paso angosto hacia arriba.

- 5** (2) Resorte del amortiguador de choque trasero

- 6** Regulador

- 7** (3) Amortiguador trasero

- 8** Ajuste de la tensión del resorte.

- 9** Para disminuir la tensión

- 10** Para aumentar la tensión

- 11**
- La tensión normal será alcanzada en la posición "III".
  - Coloque ambos reguladores en la misma posición. Una colocación diferente causa pérdida de estabilidad.

- 12** Roldana de 10 mm.  
NOTA:  
Una para el amortiguador derecho y dos para el amortiguador izquierdo.

### • DESPUES DEL MONTAJE REVISE LA OPERACION

- 13** Herramienta  
del soporte del resorte  
No. 07967-1150100

- 14** Herramienta  
del compresor del resorte  
No. 07965-3290001

- INSTALACION/REMOCION DEL RESORTE DEL AMORTIGUADOR DE CHOQUE TRASERO.